

**Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого**

**Кафедри іноземних мов**

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«ІНОЗЕМНА МОВА»**

**Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський) рівень**

**Ступінь вищої освіти – бакалавр**

**Галузь знань – 08 «Право»**

**Спеціальність – 081 «Право»**

**Статус навчальної дисципліни – обов'язкова**

**Рік набору – 2020**

**Харків 2022**

**Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова»** для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 08 «Право» спеціальності 081 «Право». Харків: Нац. юрид. ун-т імені Ярослава Мудрого, 2022. 19 с.

Розробники:

В.П. Сімонок, докторка філологічних наук, професорка, завідувачка кафедри іноземних мов №1

І.П. Липко, кандидатка філологічних наук, доцентка, завідувачка кафедри іноземних мов №2

О.Ю. Кузнецова, докторка педагогічних наук, професорка, завідувачка кафедри іноземних мов № 3

О.С. Частник, кандидат мистецтвознавства, доцент, в.о. завідувача кафедри іноземних мов

С.С. Микитюк, кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри іноземних мов № 1

О.П. Лисицька, кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри іноземних мов №1

Г.А. Сергєєва, кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри іноземних мов № 1

Т.Є. Малєєва, старша викладачка кафедри іноземних мов № 2

Затверджено на спільному засіданні кафедр іноземних мов  
(протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.)

Оновлену редакцію (зі змінами та доповненнями) затверджено на  
спільному засіданні кафедр  
(протокол № 11 від 22 червня 2021 року)  
(протокол № 1 від 2 вересня 2022 року)

***Завідувачка кафедри іноземних мов № 1*** – В.П. Сімонок,  
докторка філологічних наук, професорка

***Завідувачка кафедри іноземних мов № 2 / кафедри іноземних мов та професійних комунікацій*** – І.П. Липко,  
кандидатка філологічних наук, доцентка

***Завідувачка кафедри іноземних мов № 3*** – О.Ю. Кузнецова,  
докторка педагогічних наук, професорка

***В.о. завідувача кафедри іноземних мов*** – О.С. Частник,  
кандидат мистецтвознавства, доцент

## Зміст

1. Опис навчальної дисципліни .....	4
2. Очікувані результати навчання.....	5
3. Зміст програми навчальної дисципліни .....	8
4. Обсяг і структура навчальної дисципліни .....	9
4.1. Для здобувачів вищої освіти денної форми навчання.....	9
4.2. Для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання .....	10
5. Форми педагогічного контролю та засоби оцінювання результатів навчання..	11
6. Критерії оцінювання результатів навчання... ..	12
7. Педагогічний контроль для здобувачів вищої освіти денної/заочної форми навчання.....	16
8. Навчально-методичне та інформаційне забезпечення навчальної дисципліни.....	16

## **1. Опис навчальної дисципліни**

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» розроблена відповідно до освітньо-професійної програми «Право» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 08 «Право» спеціальності 081 «Право».

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, рівень освіти	Дидактична структура навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів - 4	Галузь знань – 08 «Право»  Спеціальність – 081 «Право»  Спеціалізація – «Право»  Рівень освіти – перший (бакалаврський)	Обов'язкова/	Обов'язкова /
Модулів – 4		Рік підготовки: 2020-2024	Рік підготовки: 2020-2024
		семестр	семестр
Загальна кількість годин - 120		<b>Лекції</b>	<b>Лекції</b>
		-	-
		<b>Практичні заняття</b>	<b>Практичні заняття</b>
		60	10
		<b>Самостійна робота</b>	<b>Самостійна робота</b>
		60	110
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2, самостійної роботи студента - 2.			Види контролю: поточний контроль; підсумковий контроль знань: іспит

**Мета викладання навчальної дисципліни** – формування предметних компетентностей студентів, необхідних та достатніх для ефективного професійного усного і письмового спілкування в сфері права та самостійної роботи з англomовною правничою літературою та документами, підвищення рівня іншомовної компетенції для вирішення професійних та соціально-комунікативних завдань і для подальшої самоосвіти впродовж життя.

### **Завдання:**

- розвиток мовних (лексичної, граматичної, фонетичної) компетенцій, необхідних і достатніх для ефективної професійної комунікативної взаємодії;
- розвиток умінь і навичок чотирьох видів мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання, письмо);

- формування термінологічного апарату іноземної мови у межах професійної сфери;
- розвиток у студентів навичок і вмінь самостійного набуття знань для реалізації професійної комунікації іноземною мовою;
- формування соціокультурної компетенції студентів і вмінь міжкультурної комунікації.

**Пререквізити:** –

**Кореквізити:** «Теорія права», «Історія держави та права зарубіжних країн», «Конституційне право України», «Мова української юриспруденції».

**Постреквізити:** «Державне (конституційне) право зарубіжних країн», «Міжнародне право», «Кримінальне право (Загальна частина)», «Кримінальний процес», «Цивільне право», «Цивільний процес» «Трудове право», «Право Європейського Союзу», «Європейська конвенція про захист прав людини і основоположних свобод та юридична практика», «Студії з іноземної мови» та ін.

## **2. Очікувані результати навчання**

У результаті засвоєння навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен демонструвати такі результати навчання:

РН-1	Володіти професійною лексикою та термінологією за темами програми навчальної дисципліни.
РН 2	Володіти граматичним матеріалом, який охоплює основні правила морфології і синтаксису.
РН-3	Володіти правилами вимови звуків, читання буквосполучень, написання знаків транскрипції, артикуляції голосних і приголосних, наголосу в іноземній мові.
РН-4	Демонструвати здатність застосовувати мовні засоби зв'язку для поєднання висловлювань у логічний та зв'язний дискурс.
РН-5	Демонструвати розуміння основного змісту академічних та професійно-орієнтованих текстів при ознайомчому читанні, отримувати загальне уявлення про тему і коло питань, що розглядаються.
РН-6	Знаходити конкретну інформацію у процесі пошукового читання в англомовних джерелах професійного спрямування.

PH-7	Аналізувати максимально повно й точно основну та другорядну інформацію іншомовного тексту за тематикою програми, критично її осмислювати у процесі вивчаючого читання.
PH-8	Визначати та характеризувати іноземною мовою комунікативний намір, позицію і точку зору автора професійно-орієнтованого висловлювання.
PH-9	Перекладати професійно-спрямовані тексти з використанням друкованих та електронних словників.
PH-10	Демонструвати розуміння загального змісту та конкретної інформації монологічного та діалогічного мовлення: навчальних матеріалів, лекцій, дебатів, бесід тематично пов'язаних з навчанням та спеціальністю.
PH-11	Демонструвати розуміння аудіо/відеоматеріалів на академічну та професійно-орієнтовану тематику.
PH-12	Демонструвати здатність реалізовувати різні мовленнєві функції (висловлювати думки, аргументувати їх, висловлювати згоду/незгоду, пояснювати ситуації, акцентувати увагу, висловлювати пропозиції, давати оцінку, порівнювати тощо).
PH-13	Продукувати самостійно усні повідомлення, презентації, проекти з професійно-орієнтованих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.
PH-14	Продукувати підготовлені та непідготовлені висловлювання з проблем професійного спілкування у діалогічному мовленні.
PH-15	Демонструвати здатність реалізовувати власні комунікативні наміри та розуміти комунікативні наміри співрозмовника в усному спілкуванні.
PH-16	Демонструвати здатність підсумовувати та перефразувати отриману інформацію в усному та писемному мовленні.
PH-17	Заповнювати бланки та анкети з основними відомостями про себе, писати заяви та складати Curriculum Vitae.
PH-18	Демонструвати здатність продукувати тексти професійно-орієнтованого спрямування у писемному мовленні, використовуючи відповідні лексичні та граматичні структури.
PH-19	Реферувати та анотувати професійно-орієнтовані та академічні тексти з урахуванням різного ступеня смислової компресії, використовуючи відповідні лексичні дискурсивні маркери для забезпечення текстової когезії.
PH-20	Використовувати лінгвокраїнознавчі та соціокультурні знання, навички та вміння в іншомовній комунікації.

Викладання навчальної дисципліни забезпечує формування у здобувача вищої освіти загальних і спеціальних компетентностей і досягнення результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти відповідної спеціальності й освітньо-професійною програмою «Право», а саме:

***Загальних компетентностей:***

ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК13. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

ЗК1.1. Здатність до креативності у предметно-практичній діяльності відповідно до соціальних статусів і модусів.

ЗК1.2. Здатність грамотно і точно формулювати та висловлювати свої позиції, належним чином їх обґрунтовувати.

ЗК1.3. Навички збору і аналізу інформації з національних і міжнародних джерел.

ЗК1.5. Здатність працювати в міжкультурних середовищах (крос-культурна компетентність).

***Спеціальних компетентностей:***

СК 3. Цінування та повага до гідності людини як найвищої соціальної цінності, розуміння її правової природи.

СК 12. Здатність аналізувати правові проблеми та обґрунтовувати правові позиції.

СК 13. Здатність до критичного й системного аналізу правових явищ.

СК 16. Здатність до логічного, критичного і системного аналізу документів, розуміння їх правового характеру і значення.

СК 1.5. Здатність застосовувати знання методів, правил, прийомів і засобів юридичної техніки та юридичного письма для вироблення і систематизації правових актів.

***Програмних результатів навчання:***

РН 1. Визначати переконливість аргументів у процесі оцінки заздалегідь невідомих умов та обставин

РН 3. Проводити збір і інтегрований аналіз матеріалів з різних джерел

РН 5. Давати короткий правовий висновок щодо окремих фактичних обставин з достатньою обґрунтованістю.

РН 9. Самостійно визначати ті обставини, у з'ясуванні яких потрібна допомога, і діяти відповідно до отриманих рекомендацій.

РН 10. Вільно спілкуватись державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.

РН 11. Мати базові навички риторики.

РН 12. Доносити до респондента матеріал з певної правової проблематики доступно і зрозуміло.

РН 17. Працювати в команді, забезпечуючи виконання завдань команди.

РН 18. Застосовувати в професійній діяльності основні сучасні правові доктрини, цінності та принципи функціонування національної правової системи.

РН1.5 Застосовувати набуті знання у стандартних і нестандартних професійних ситуаціях методами відтворення та реконструкції.

### **3. *Зміст програми навчальної дисципліни***

#### **Модуль 1. Правові системи. Юридична професія.**

*Професійна лексика та термінологія, усне та писемне мовлення, читання та аудіювання за темами.* Сучасні правові системи. Джерела сучасного права. Галузі права. Професійна підготовка юристів. Юридична професія.

#### **Модуль 2. Судочинство. Кримінальне право та процес**



*Професійна лексика та термінологія, усне та писемне мовлення, читання та аудіювання за темами.* Вирішення спорів: судовий процес та арбітраж. Судові системи. Кримінальне право. Розслідування злочинів. Кримінальний процес.

### **Модуль 3. Приватне право**

*Професійна лексика та термінологія, усне та писемне мовлення, читання та аудіювання за темами.* Цивільне право. Деліктне право. Договірне право. Право інтелектуальної власності. Трудове право. Корпоративне право. Цивільний процес.

### **Модуль 4. Міжнародне право та право Європейського Союзу**

*Професійна лексика та термінологія, усне та писемне мовлення, читання та аудіювання за темами.* Система міжнародного права. Міжнародне екологічне право. Захист прав людини. Європейський Союз: система інституцій. Право Європейського Союзу.

## **4. Обсяг і структура навчальної дисципліни**

### **4.1. Для здобувачів вищої освіти денної форми навчання**

№ п/п	Дата проведення (згідно з розкладом)	Тематика навчального курсу	Обсяг у годинах			
			Усього	У тому числі		
		Лекції		Практичні заняття, семінарські заняття, колоквіуми тощо	Самостійна робота	
		<b>Модуль № 1. Правові системи. Юридична професія.</b>				
		Тема 1. Сучасні правові системи.	8	-	4	4
		Тема 2. Галузі права.	4	-	2	2
		Тема 3. Професійна підготовка юристів.	8	-	4	4
		Тема 4. Юридична професія.	8	-	4	4
		Підсумкове заняття. Правові системи. Юридична професія.	4	-	2	2
		<i>Разом</i>	32	-	16	16
		<b>Модуль № 2. Судочинство. Кримінальне право та процес.</b>				
		Тема 5. Судові системи.	4	-	2	2
		Тема 6. Кримінальне право.	4	-	2	2

		Тема 7. Розслідування злочинів.	4	-	2	2
		Тема 8. Кримінальний процес.	8	-	4	4
		Підсумкове заняття. Судочинство. Кримінальне право та процес.	4		2	2
		Презентація індивідуального завдання	4		2	2
		<i>Разом</i>	28	-	14	14
		<b>Модуль № 3. Приватне право.</b>				
		Тема 9. Деліктне право.	8	-	4	4
		Тема 10. Договірне право.	8	-	4	4
		Тема 11. Право інтелектуальної власності.	8	-	4	4
		Тема 12. Трудове право.	4	-	2	2
		Підсумкове заняття. Приватне право.	4		2	2
		<i>Разом</i>	32	-	16	16
		<b>Модуль № 4. Міжнародне право та право Європейського Союзу</b>				
		Тема 13. Система міжнародного права.	4	-	2	2
		Тема 14. Міжнародне екологічне право.	4	-	2	2
		Тема 15. Захист прав людини.	4		2	2
		Тема 16. Європейський Союз: система інституцій	4	-	2	2
		Тема 17. Право Європейського Союзу.	4	-	2	2
		Підсумкове заняття. Міжнародне право та право Європейського Союзу.	4	-	2	2
		Презентація індивідуального/проектного завдання	4	-	2	2
		<i>Разом</i>	28	-	14	14
		<b>Усього годин / кредитів ECTS</b>	<b>120/4</b>		<b>60/2</b>	<b>60/2</b>

#### 4.2. Для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання

№ п/п	Дата проведення (згідно з розкладом)	Тематика навчального курсу	Обсяг у годинах			
			Усього	У тому числі		
				Лекції	Практичні заняття, семінарські заняття, колоквіуми тощо	Самостійна робота
		<b>Модуль № 1. Правові системи. Юридична професія.</b>				
		Тема 1. Сучасні правові системи.		-	2	8
		Тема 2. Галузі права.		-		6
		Тема 3. Професійна підготовка юристів.		-		6
		Тема 4. Юридична професія.				10
		Підсумкове заняття. Правові системи. Юридична професія.		-		

		<i>Разом</i>	32	-	2	30
		<b>Модуль № 2. Судочинство. Кримінальне право та процес.</b>				
		Тема 5. Судові системи.		-		6
		Тема 6. Кримінальне право.		-	2	8
		Тема 7. Розслідування злочинів.		-		6
		Тема 8. Кримінальний процес.		-		6
		Підсумкове заняття. Судочинство. Кримінальне право та процес.				
		Презентація індивідуального завдання				
		<i>Разом</i>	28	-	2	26
		<b>Модуль № 3. Приватне право.</b>				
		Тема 9. Деліктне право.		-		8
		Тема 10. Договірне право.		-		8
		Тема 11. Право інтелектуальної власності.		-		6
		Тема 12. Трудове право.		-	2	8
		Підсумкове заняття. Приватне право.				
		<i>Разом</i>	32		2	30
		<b>Модуль № 4. Міжнародне право та право Європейського Союзу</b>				
		Тема 13. Система міжнародного права.		-	2	4
		Тема 14. Міжнародне екологічне право.		-		2
		Тема 15. Захист прав людини.				6
		Тема 16. Європейський Союз: система інституцій		-		6
		Тема 17. Право Європейського Союзу.		-	2	6
		Підсумкове заняття. Міжнародне право та право Європейського Союзу.		-		
		Презентація індивідуального/проектного роботи		-		
		<i>Разом</i>	28	-	4	24
		<b>Усього годин / кредитів ECTS</b>	<b>120/4</b>		<b>10</b>	<b>110</b>

**5. *Форми педагогічного контролю та засоби оцінювання  
результатів навчання***

Оцінювання результатів засвоєння навчальної дисципліни «Іноземна

мова» передбачає проведення поточного й підсумкового контролю і здійснюється на основі накопичувальної бально-рейтингової системи.

**1. Поточний контроль** результатів навчання здійснюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей теми та під час індивідуальної роботи викладачів зі студентами. Застосовуються фонд оціночних засобів: практичні вправи, тести, опитування (індивідуальне, фронтальне, групове), співбесіда, словникові диктанти, письмові роботи тощо.

Поточне оцінювання (максимальна кількість балів – 40) складається з сумарної кількості балів:

- 1) поточної оцінки за кожен з чотирьох модулів (визначається як середне-арифметичне за роботу на практичних заняттях (максимальний бал «5»);
- 2) оцінки за виконану самостійну роботу (анотування та реферування/індивідуальне/проектне завдання) (максимальна кількість балів – 10);
- 3) оцінки за виконання контрольних тестових завдань (максимальна кількість балів – 10).

Загалом в межах поточного контролю за рік студент може набрати 40 балів, але не менше 25 балів.

**2. Підсумковий контроль** знань студентів здійснюється у формі підсумкового іспиту. Результат іспиту оцінюється за 60-бальною шкалою.

Розподіл балів між формами організації освітнього процесу і видами контрольних заходів:

Поточний контроль								Підсумковий контроль	Підсумкова оцінка знань
1 семестр				2 семестр					
Модуль 1	Модуль 2	Сам. роб.	Контр. роб.	Модуль 3	Модуль 4	Сам. роб.	Контр. роб.	макс. 60	100
макс. 5	макс. 5	макс. 5	макс. 5	макс. 5	макс. 5	макс. 5	макс. 5		
40								60	100

## ***6. Критерії оцінювання результатів навчання***

Вид контролю	Кількість балів	Критерії (за кожною з оцінок)
Поточний контроль на практичному занятті	Мах 5	<p><i>Читання/Аудіювання</i> Студент у повному обсязі розуміє загальну та детальну інформацію автентичних професійно-спрямованих текстів за програмою, вміє їх аналізувати (визначає позиції та точки зору, розуміє намір автора, розрізняє стилістичні реєстри). Розуміє основний зміст повідомлень, сприймає на слух надану фактичну інформацію у повідомленні за темами програми.</p> <p><i>Говоріння</i> Студент вміє вільно висловлюватись та вести бесіду в межах вивчених професійно-орієнтованих тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами, логічно вибудовує висловлювання у відповідності до комунікативного завдання, демонструє вміння повідомляти факти та події, що пов'язані із проблемою, що обговорюється, висловлює аргументоване ставлення до даної проблеми. Вживані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленому комунікативному завданню. Інколи студент припускається незначних фонетичних помилок, які не заважають розумінню висловлювання.</p> <p><i>Письмо</i> Студент вміє надати в письмовому вигляді інформацію відповідно до комунікативних завдань, висловлюючи власне ставлення до проблеми, правильно і ефективно використовуючи широкий діапазон лексичного та граматичного програмного матеріалу.</p>
	4	<p><i>Читання/Аудіювання</i> Студент вміє читати з повним розумінням загальної інформації професійно-спрямовані тексти за програмою, використовуючи словник, знаходити потрібну інформацію, аналізувати її та робити відповідні висновки. Розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень та фактичну інформацію, надану у повідомленні.</p> <p><i>Говоріння</i> Студент вміє логічно і зв'язно висловлюватися і вести бесіду в межах вивчених професійно-орієнтованих тем, використовує граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням. Демонструє вміння повідомляти факти та події, що пов'язані із проблемою, що обговорюється, висловлює аргументоване ставлення до даної проблеми. Мовлення містить невелику кількість фонетичних помилок та незначні лексичні та граматичні помилки, що не впливають на його розуміння.</p> <p><i>Письмо</i> Студент вміє надати в письмовому вигляді інформацію відповідно до комунікативних завдань, використовуючи граматичні та лексичні одиниці в рамках професійно-орієнтованих тем та допускаючи ряд помилок, які не ускладнюють розуміння інформації.</p>
	3	<p><i>Читання/Аудіювання</i> Студент розуміє основний зміст професійно-спрямованих текстів за програмою, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, позицій за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал. Розуміє основний зміст навчальних аудіо/відеоматеріалів.</p> <p><i>Говоріння</i></p>

		<p>Студент вміє продукувати короткі монологічні висловлювання, використовуючи мінімальну кількість вивченої лексики та елементарні граматичні конструкції, однак вони не завжди є логічними, містять повтори, частково відповідають комунікативному завданню. Студент намагається висловити своє ставлення до проблеми. Студент допускає помилки у реалізації мовленнєвих функцій при веденні бесіди. Припускається фонетичних, лексичних та граматичних помилок, що ускладнюють розуміння тексту.</p> <p><i>Письмо</i></p> <p>Студент вміє писати короткі тексти відповідно до комунікативних завдань за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений лексичний та граматичний матеріал. Наявні помилки порушують сприйняття тексту.</p>
	Min 2	<p><i>Читання/Аудіювання</i></p> <p>Студент вміє розпізнавати та читати окремі вивчені лексичні одиниці (терміни, професійна лексика) на основі матеріалу, що вивчався; розпізнає на слух найбільш поширені лексичні одиниці у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.</p> <p><i>Говоріння</i></p> <p>Студент використовує в мовленні основні лексичні одиниці за темами, прості граматичні конструкції з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає велику кількість фонетичних, лексичних і граматичних помилок. Студент не вміє брати участь у діалогічному мовленні.</p> <p><i>Письмо</i></p> <p>Студент вміє писати окремі речення, використовуючи деякі лексичні одиниці за темами, але вони не відповідають комунікативному завданню.</p> <p>Незадовільний рівень засвоєння матеріалу.</p>
Контрольна робота	Max 5	Результати опрацювання матеріалу високі, 90–100% вірних відповідей
	4	Добре засвоєння матеріалу з теми, 75–89% вірних відповідей
	3	Задовільний рівень засвоєння матеріалу, 60–74% вірних відповідей
	2	Незадовільний рівень засвоєння матеріалу, 0–59% вірних відповідей
Оцінка самостійної роботи студента	Max 5	<p>За умови дотримання всіх критеріїв оцінювання:</p> <p>1) змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;</p> <p>2) когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;</p> <p>3) лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;</p> <p>4) граматична коректність: дотримання правил орфографії і пунктуації, правильність вживання різноманітних граматичних структур;</p> <p>5) відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення.</p>
	4	За умови наявності незначних недоліків у дотриманні критеріїв оцінювання
	3	За умови наявності суттєвих недоліків у дотриманні критеріїв оцінювання
	2	За умови невідповідності критеріям оцінювання

Іспит	Мах 60	<i>Рівень володіння РН НД високий:</i> всебічне, систематичне і глибоке знання матеріалу, визначеного програмою навчальної дисципліни; сформовані уміння висловлювати, аргументувати, доводити думку, творчо реалізовувати мовленнєві функції у стандартних та нестандартних ситуаціях спілкування; навички використання лексико-граматичних засобів іноземної мови – відсутність граматичних, лексичних, фонетичних помилок. Вільне володіння основними термінами та поняттями курсу. Здатність самостійно аналізувати, оцінювати, узагальнювати опанований навчальний матеріал. Вичерпні, повні та точні відповіді на всі питання екзаменаційного білету.
	55	<i>Рівень володіння РН НД повний:</i> повне, систематичне і глибоке знання матеріалу, визначеного програмою навчальної дисципліни; сформовані уміння висловлювати, аргументувати, доводити думку, реалізовувати мовленнєві функції у стандартних та нестандартних ситуаціях спілкування; навички використання лексико-граматичних засобів іноземної мови – незначні випадкові помилки, які не мають суттєвого впливу на повноту та змістовність відповіді. Здатність знаходити інформацію та аналізувати її, робити висновки та узагальнення. Знання основних термінів та понять курсу. Повні та точні відповіді на всі питання екзаменаційного білету, проте у відповідях допускаються неточності.
	50	<i>Рівень володіння РН НД достатній:</i> достатньо повне знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни; сформовані уміння висловлювати, аргументувати, доводити думку, реалізовувати мовленнєві функції у стандартних ситуаціях спілкування; навички використання лексико-граматичних засобів іноземної мови – доцільне використання лексико-граматичних структур. Знання основних термінів та понять курсу. Здатність аналізувати, виявляти найсуттєвіші зв'язки і залежність між явищами, фактами, робити висновки. Правильні і повні відповіді на поставлені запитання, проте у відповідях допускаються неточності та помилки.
	45	<i>Рівень володіння РН НД середній:</i> знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією; сформовані уміння реалізовувати мовленнєві функції у стандартних ситуаціях спілкування; навички використання лексико-граматичних засобів іноземної мови – задовільне оперування лексико-граматичними структурами. Здатність за допомогою викладача аналізувати, порівнювати, узагальнювати та робити висновки. Задовільне знання основних термінів та понять курсу. Відповідь на питання білету має неповний характер, допускаються помилки, але студент демонструє здатність усунути ці помилки за допомогою викладача.
	40	<i>Рівень володіння РН НД фрагментарний:</i> неповне знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни; частково сформовані уміння реалізовувати мовленнєві функції у стандартних ситуаціях спілкування; навички використання лексико-граматичних засобів іноземної мови – наявність значної кількості граматичних, лексичних, фонетичних помилок. Здатність за допомогою викладача відтворювати основний навчальний матеріал, повторювати за зразком певну операцію, дію. Орієнтування в основних термінах і поняттях курсу. Відповідь неповна, містить помилки, що впливають на зміст відповіді.
	35	<i>Рівень володіння РН НД елементарний:</i> прогалини в знаннях з певних частин основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної

	дисципліни; низький рівень сформованості умінь реалізовувати мовленнєві функції у стандартних ситуаціях спілкування; відсутність сформованих лексико-граматичних навичок. Здатність за допомогою викладача виконувати елементарні завдання. Елементарне орієнтування в основних термінах і поняттях курсу. Відповідь неповна, містить значні помилки, що впливають на зміст відповіді.
0	<i>Рівень володіння РН НД незадовільний:</i> відсутність знань значної частини основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни; відсутність сформованих мовленнєвих умінь та лексико-граматичних навичок. Відсутність знань основних термінів і понять курсу.

## **7. Педагогічний контроль для здобувачів вищої освіти денної/заочної форми навчання**

### **Шкала підсумкового педагогічного контролю**

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за 100- бальною шкалою, що використовується в НЮУ
<b>A</b>	<b>Відмінно</b> – відмінне виконання, лише з незначною кількістю помилок	5	90–100
<b>B</b>	<b>Дуже добре</b> – вище середнього рівня з кількома помилками	4	80–89
<b>C</b>	<b>Добре</b> – у цілому правильна робота з певною кількістю незначних помилок		75–79
<b>D</b>	<b>Задовільно</b> – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3	70–74
<b>E</b>	<b>Достатньо</b> – виконання задовольняє мінімальні критерії		60–69
<b>FX</b>	<b>Незадовільно</b> – потрібно попрацювати перед тим, як перескладати	2	35–59
<b>F</b>	<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота, обов’язковий повторний курс		0 – 34

## **8. Навчально-методичне та інформаційне забезпечення навчальної дисципліни**

*Література*

*Основна література*



1. Legal English : навч. посіб. для студентів закл. вищої освіти спец. «Право» / уклад.: В.П. Сімонок, С.С. Микитюк, О. І. Зелінська та ін.; за заг. ред. В.П. Сімонок, О.Ю. Кузнецової ; Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків : Право, 2021. 332 с.
2. Legal path: навч.-практ. посіб. / уклад.: О.Ю. Кузнецова, Л.О. Голубнича, Т.П. Бесараб та ін.. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків : Право, 2021. 232 с.
3. Les systèmes juridiques du monde : практ. завдання студентам-юристам з підгот. до практ. занять та іспиту з фр. мови / В.П. Сімонок. Харків : Право, 2020. 100 с.
4. Буква закону: підручник з англ. мови для навчання професійного спілкування майбутніх правників / Л.М. Черноватий, І.П. Липко, С.М. Романюк та ін.; за ред. проф. Л.М. Черноватого та доц. І.П. Липко. WithCD-ROM Pack. X. : Право, 2021. 526 с.
5. Мараховська І.Г., Черкасова Т.М. Recht und Gesetz: навчальний посібник з німецької мови для студентів-юристів. X.: Право, 2012. 368 с.

#### *Додаткова література*

1. Завдання з англійської мови студентам-юристам для аудиторної та самостійної роботи : навч. посіб. / Т. В. Мельнікова, С. С. Микитюк, Т. Ю. Мороз та ін.; за заг. ред. В. П. Сімонок; М-во освіти і науки України, Нац. юрид ун-т ім. Ярослава Мудрого. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків: Право, 2021. 122 с.
2. Переклад англомовної юридичної літератури: навчальний посібник / Черноватий Л.М., Карабан В.І., Іванко Ю.П., Липко І.П. Вид. 4-те, випр. і доповн. Вінниця: Нова Книга, 2017. 280 с.
3. Хоменко Л.О., Антонюк Н.М. Німецька мова. Практикум з перекладу для юристів. Нова Книга, 2013. 440 с.
4. Чурсіна Л.В., Осмолівська О.Ю. Le français pour les juristes: навчальний посібник з французької мови для студентів-юристів. X.: Право, 2012. 568 с.
5. Billina A., Geiger S., Techmer M. Deutsch üben Wortschatz & Grammatik B1. Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, 2018. 226 s.

6. Brieger Nick. Test Your Professional English. Longman, 2012. 112 p.
7. Buscha A., Szita S. Grammatik: Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache Sprachniveau B1 - B2. Schubert. Leipzig, 2017. 266 s.
8. Competence in English: типові тестові завдання : навч.-практ. посіб. / О.Ю. Кузнецова, Л.О. Голубнича, Т.П. Бесараб та ін. Харків: Право, 2018. 172 с.
9. Evans V., Dooley J. Career Paths: Law. Express Publishing, 2018. 108 p.
10. Krois-Lindner A., Firth M. Introduction to International Legal English. Cambridge University Press, 2009. 160 p.
11. Mann M., Taylore-Knowles S. Destination. B2. Grammar and Vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2019. 254 p.

*Інтернет-ресурси*

<http://www.britannica.com>.

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish>

<http://www.ted.com/>

<http://www.englishclub.net>

[www.m-w.com/](http://www.m-w.com/)

<http://www.grammar-quizzes.com>

<http://www.voanews.com/specialenglish/>

<http://www.ecenglish.com/learnenglish/>

[http:// www.dictionary.cambridge.org](http://www.dictionary.cambridge.org)

<http:// www.lawdictionaries.com>

<http:// ABBYY Lingvo x5>

[http://en.wikipedia.org/wiki/Main\\_Page](http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page)

<https://www.justice.gouv.fr/>

<https://www.service-public.fr/>

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:Accueil\\_principal](https://fr.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:Accueil_principal)

*СЕНМК*

Стандартизований електронний навчально-методичний комплекс кафедри іноземних мов URL: <https://library.nlu.edu.ua/senmk/itemlist/category/141-kafedra-inozemnix-mov-1.html>

Стандартизований електронний навчально-методичний комплекс кафедри іноземних мов та професійних комунікацій URL: <https://library.nlu.edu.ua/senmk/itemlist/category/147-kafedra-inozemnix-mov-2.html>